

Posudek na práci

Markéta Obrovská: **Všestranné porovnání výuky ruské filologie na Univerzitě Hradec Králové a University of Szeged**

Studijní program: B1501 – Biologie

Studijní obor: Ruský jazyk se zaměřením na vzdělávání
Biologie se zaměřením na vzdělávání

Předkládaná bakalářská práce s názvem „**Všestranné porovnání výuky ruské filologie na Univerzitě Hradec Králové a University of Szeged**“ se zabývá obecnými porovnáváními výuky ruské filologie na dvou srovnávaných univerzitách, konkrétně pak na Univerzitě Hradec Králové a Univerzitě v maďarském Szegedu. Studentka si vytkla za cíl srovnat podmínky ke studiu, učební plány a v obecné rovině přiblížit vzdělávací systém v Maďarsku. Práce je rozdělena do pěti základních kapitol, přičemž velkou část práce tvoří výzkum a dotazníkové šetření. V první části práce autorka zpracovává postavení ruského jazyka jako cizího v Československu a České republice. Dále se pak zamýšlí nad vyučováním ruštiny jako cizího jazyka a problematikou příbuznosti s češtinou. Autorka zmiňuje značný vliv českého jazyka na praktické užívání ruštiny, přičemž vychází z práce docenta Veselého. Dále autorka klasifikuje jazyky pomocí genetické (genealogické) klasifikace, přičemž mě poněkud zaráží název podkapitoly **1.4 Maďarština ve srovnání s češtinou a ruštinou**. Jediným srovnáním jsou pak věty: Češtinou hovoří méně lidí, přibližně asi „10 mil“, a je to „západoslovanský jazyk evropské větve indoevropských jazyků“. Ruštinu ovládá asi „270 mil.“ lidí a je to „největší východoslovanský jazyk evropské větve indoevropských jazyků.“ Bohužel toto nepovažuji za srovnání, zvláště pak, že v dalším textu se autorka věnuje již pouze maďarštině. Při psaní práce měla autorka zvážit použití této podkapitoly, či ji vřadit do kapitoly předcházející bez toho, aby těmto pouhým dvěma odstavcům přiřadila samostatný nadpis.

Dále autorka seznamuje čtenáře s termíny **vyučování** a **učení**, přičemž vychází zejména s prací Průchy a Maňáka. V podkapitole **2.5 Vzdělávací systém Maďarska** mi naopak chybí srovnání se systémem českým, neboť i za předpokladu, že školské systémy jsou si víceméně podobné by bylo toto zajímavé.

Autorka dále pokračuje obecným porovnáním univerzit a dotazníkovým šetřením, kdy zpracovávala vzorek 102 dotazníků. Zde se autorka dopouští několika velmi hrubých zobecnění, kdy například tvrdí, že: „*Porovnáme-li rozsah znalosti cizích jazyků, tak nám jasně vyplývá, že respondenti z US znají větší množství cizích jazyků na komunikativní úrovni než UHK.*“ Obávám se, že studentka vytvořila naprosto chybný závěr, neboť toto z dotazníku objektivně nevyplývá. Studentka totiž neměřila znalosti studentů, například formou testu, spolehla se pouze na vyjádření studentů, což nám nedává relevantní data pro takto sebejisté tvrzení. Jako zbytečné mi též připadají Názory studentů na výuku ruské filologie, neboť studenti vysoké školy mají možnost vidět skladbu předmětů před tím, než podají přihlášku na univerzitu, tudíž by pak neměli vyžadovat jinou skladbu předmětů, zejména pak posílení konverzačních předmětů. Studenti si totiž velmi častou pletou filologická studia s jazykovou školou.

Práce je psána česky. Stylistická úroveň práce je na standardní úrovni, občas se autorka dopustila neobratných vyjádření a někdy až úsměvných formulací. Rozsah práce odpovídá typu práce. Autorka pracovala s relevantními zdroji, které správně cituje. Po obsahové stránce práce odpovídá požadavkům kladeným na tento typ práce. Jako nejslabší část práce považuji hrubá zobecnění obsažená v dotazníkovém šetření a naprosto zbytečné otázky výše v oponentském posudku popsané. Doporučuji práci k obhajobě.

Navrhované bodové hodnocení práce z jednotlivých hledisek (práce se hodnotí systémem 1 – 4, kdy: 1 – výborně, 2 – velmi dobře, 3 – dobře, 4 – nevyhověl)

Hledisko	Hodnocení
Aktuálnost problematiky, originalita práce	1
Úroveň a kvalita zpracování teoretické části práce, samostatnost zpracování, využití literárních pramenů, databází, zahraniční literatury	2
Formulace cílů a záměrů práce	1
Metodika práce, využití adekvátních metod (výzkumných, statistických, jiných)	3
Zpracování výsledků práce (hodnocení statistických dat, zobecnění analyzovaného materiálu, aj.)	3
Formální zpracování práce (jazyková a stylistická úroveň, rozsah práce, grafická úprava práce, dodržení publikační normy, aj.)	2

Navrhované hodnocení: